

# IN(F)OLONTAIRE

february n.1

# 2025

# In(f)olontaire Bretagne,

Le Magazine fait par et pour les volontaires.

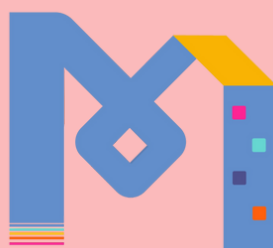


Projet créé par Livia Spalt, Greta Alfonsetti, Sine Bjerregaard, Patrícia Gonçalves, Patrícia Cóias, et Giorgia Pelagatti.

Avec le soutien de :

**eurodesk**

**info** Bretagne  
**Jeunes**  
EXPLOREZ LES POSSIBLES



LYCÉE HÔTELIER  
DINARD  
YVON BOURGES



# TABLE DES MATIÈRES

---



TITRE	PAGE
<b>LE THÈME DU MOIS: L'EAU</b>	<b>3</b>
Villes de bord de mer vous vous sentirez comme un touriste, Giorgia Pelagatti	5
Fil d'eau, Cihan Goktas	8
La Mer en Bretagne, Patrícia Cóias	9
Poissons, Greta	10
Inondations à Redon, Sophia	11
<b>COIN INTERNATIONAL</b>	<b>13</b>
Entretien: Que s'est-il passé à Redon? L'équipe éditoriale	15
Perché Sanremo è Sanremo, Greta Alfonsetti	18
"Le Groenland réfléchit à des liens économiques avec les États-Unis dans le contexte du regain d'intérêt de Trump", Sine Bjerregaard	19
Expression française du mois	22
Der Zauberlehrling, introduction par Livia Spalt	23

# FEATURE PAGE

## ESCAPADES 25

**Souvenir d'un voyage à Barcelone** 27

**Let's share our tips & tricks** 28

Modèle de crochet pour méduse

Recette de Pastel de Nata

**Recommandations de films** 30

**Les meilleurs endroits à visiter en  
Bretagne** 32

## QUI SOMMES-NOUS ? 34

L'équipe éditoriale se  
présente

# LE THÈME DU MOIS :

L'eau





# POURQUOI L'EAU ?

Depuis le début du développement d'In(f)olontaire, notre objectif principal était de S'ASSURER que les autres volontaires se sentent suffisamment à l'aise pour partager leurs écrits, leur art et leurs aventures avec nous. C'est pourquoi nous avons eu l'idée d'un « thème du mois ».

Chaque numéro du magazine aura son propre thème, et la rédaction le révélera au début du mois. Le thème est censé agir comme une invitation, de sorte que vous pouvez vous en inspirer, laisser libre cours à votre imagination et nous envoyer votre travail.

Le thème de ce mois-ci est « l'eau ». Nous l'avons choisi la dernière semaine de janvier, en pleine période d'inondations en Bretagne. Nous avons pensé qu'il s'agissait d'un thème suffisamment large pour que chacun puisse créer selon son envie, tout en nous donnant l'occasion, à vous et à nous, de parler des inondations. .

Dans cette première partie de l'In(f)olontaire, vous trouverez les contributions que nous avons reçues, ainsi que quelques articles que nous avons créés nous-mêmes. Le thème de l'eau ne se limite pas à cette rubrique, il se poursuit tout au long du numéro en prenant différentes nuances, alors continuez à lire !



# VILLES DE BORD DE MER QUI VOUS FONT SENTIR COMME UN TOURISTE

REPORTAGE D'UN VOYAGE À VANNES

Giorgia Pelagatti

**Samedi 1er février.** Le réveil sonne à 6 heures du matin, mais je ne vais pas travailler, pas exactement. J'ai accepté l'invitation d'un ami qui participe à un Forum international à Vannes : nous travaillerons l'après-midi, mais la matinée sera libre pour nous promener.

Je vis en Bretagne depuis des mois, mais les occasions de visiter la région et ses nombreuses villes ont été rares. Je ne suis donc que ravie de pouvoir profiter de l'opportunité - et de la voiture de travail - que mon amie a à sa disposition.

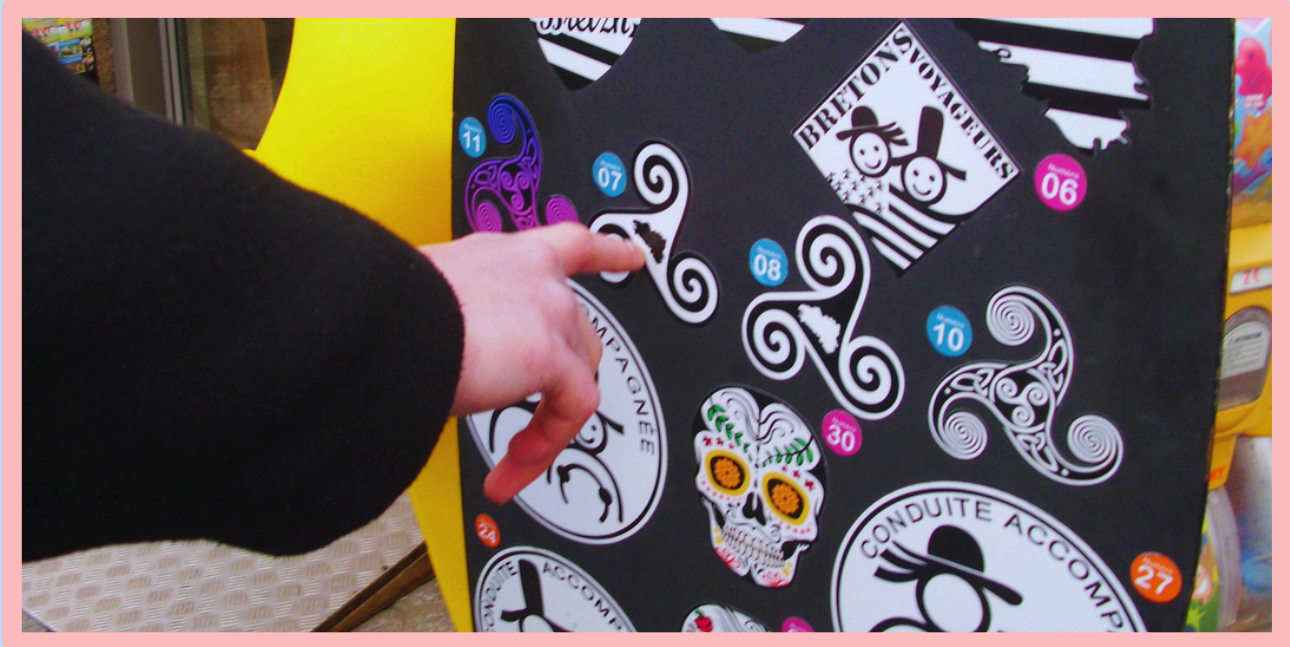
Nous sommes cinq et nous nous serrons dans la voiture, en essayant de ne mettre personne mal à l'aise. Nous mettons de la musique pour nous réveiller et nous partons de Rennes alors qu'il fait encore nuit. Je dis toujours qu'il devrait être illégal de commencer la journée alors que le soleil ne s'est pas encore levé, mais je reconnais que regarder le soleil se lever sur la route a son charme.

Nous arrivons et nous nous garons près du port. L'air sent le sel et nous entendons les cris stridents des mouettes. Nous sommes bien dans une ville côtière.





Nous nous dirigeons vers les rues du centre-ville. L'excitation de visiter une nouvelle ville nous donne l'impression d'être en vacances, et nous commençons à nous comporter comme des touristes. Avons-nous jamais cessé d'être des touristes si notre séjour en Bretagne a une date d'expiration ? Nous nous amusons à regarder les souvenirs exposés devant les bureaux de tabac, et nous envisageons d'acheter un autocollant. J'achète une carte postale.



Sans destination précise, nous visitons le marché de la semaine et nous nous promenons dans les rues intérieures de Vannes.





La faim met un terme à nos pérégrinations et nous décidons de déjeuner sur le port. Nous avons peut-être choisi le mauvais endroit, car notre repas est constamment perturbé par une mouette qui tente ouvertement de nous voler notre nourriture. Je me réjouis de la présence de la mouette, car la menace constante d'être volé par un oiseau est plutôt amusante.



Le déjeuner est terminé, aujourd'hui le plaisir a pris le pas sur le devoir. L'heure est venue pour nous de nous rendre au Forum International. Nous laissons nos alter ego touristiques derrière nous, et nous reprenons nos personnalités professionnelles. Ce fut une bonne journée.





## FIL D'EAU

A l'abri de la lumière, j'ai pris mes derniers pas pour rentrer chez moi. Une soirée si silencieuse et bleuâtre que j'avais envie de disparaître dans les nuances oscillantes du ciel, luminescent mais s'effaçant. Beaucoup n'y prêtent pas attention. Aux changements des couleurs au fil du temps. C'était dans la vallée de Gouédic que j'avais des réflexions telles quelles.

Un autre jour, en me baladant au bord de la côte de Granit, j'étais happé. L'odeur marine, combien de souvenirs peut-elle abriter ? La douceur des plages, la naïveté des vacances d'enfant, la grandeur de tous les sentiments éprouvés, de toutes les sensations enfantines, attristantes ou épanouissantes...

Flâner au bord d'un fil d'eau, moi qui suis quand même une Istanbulite, m'est essentiel. Une poignée d'expériences non vécues, d'amours ratés, de rencontres insaisies me reviennent à l'esprit.

Dans l'eau se trouve le passé, ainsi que l'avenir, qui se dissimule derrière tout à avoir à vivre, à ressentir, à mourir.

Cihan Goktas



# LA MER EN BRETAGNE



velit. In pretium vulputate. Duis a quas Praesent euismod. Donec nulla augue. Sapibus a, consequat at, leo. Pellistique tetraer sit amet.



eros tempus magna vel risus. Cras non honcus. Vivamus a mi. Monbit. Integer ultrices lobortis eac. tristique senectus et egestas. Proin tus quam







Greta



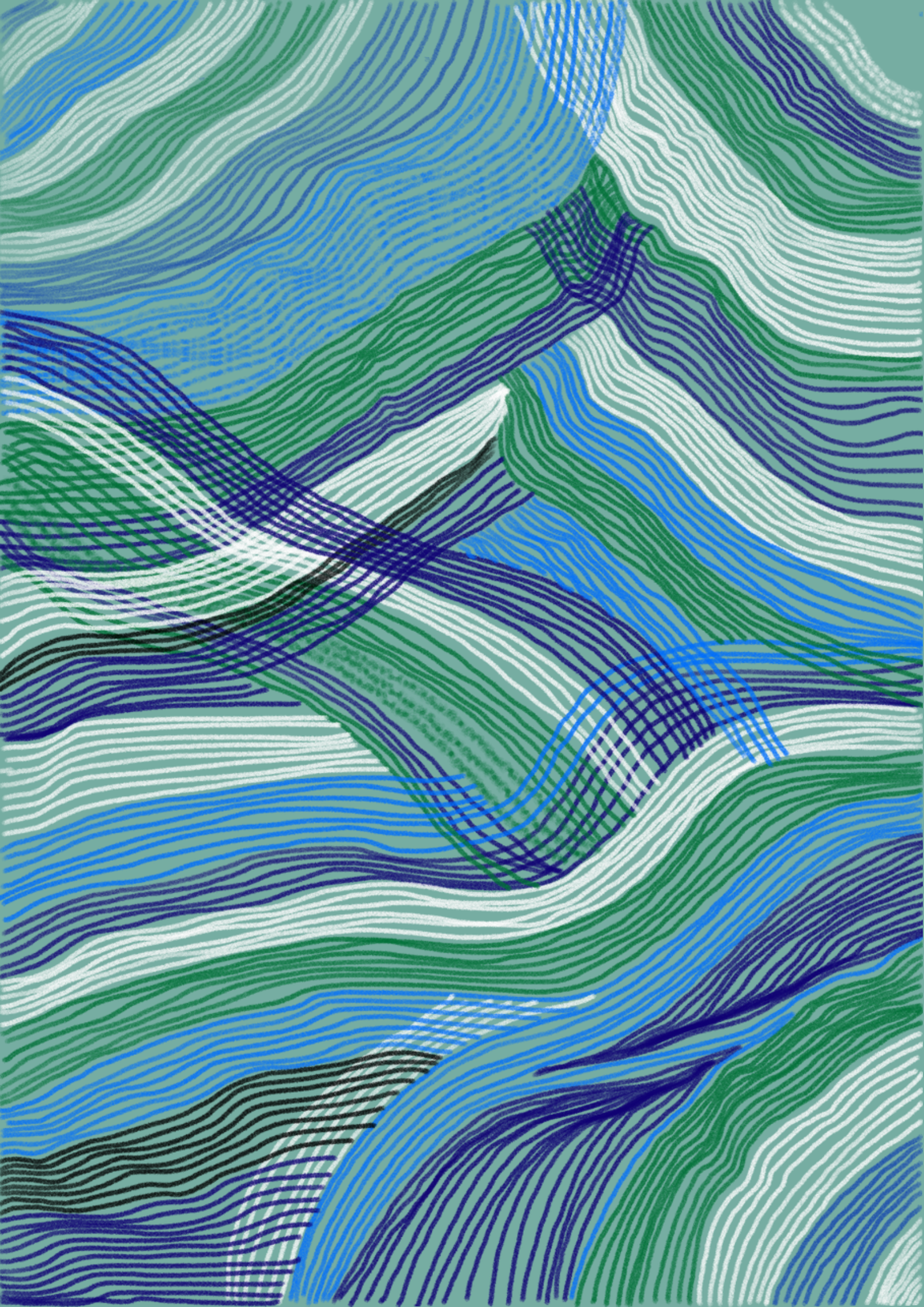
# FLOODS IN REDON



31/01/2025

Sophia









# INTERNATIONAL





Dans cette deuxième section d'In(f)olontaire, nous allons nous plonger dans l'expérience interculturelle que nous vivons tous. C'est l'espace où nous parlons de politique et d'économie, où nous partageons la culture de nos pays et des poèmes dans notre langue maternelle.

Chaque mois, nous interrogerons un groupe de volontaires basé dans une ville différente de Bretagne. Pour ce numéro, nous avons posé quelques questions aux habitants de Redon.

De plus, c'est dans cette section que vous trouverez la rubrique « Expression française du mois » (pour que nous puissions tous apprendre le français ensemble), et les bandes dessinées.

Comme d'habitude, n'hésitez pas à nous soumettre tout ce que vous voulez. Nous serons plus qu'heureux de publier vos intérêts dans un espace partagé.



## ENTRETIEN DU MOIS

# QUE S'EST-IL PASSÉ À REDON ?



Au cours de la dernière semaine de janvier, de fortes pluies ont provoqué de multiples inondations dans toute la Bretagne, et la ville certainement la plus touchée a été Redon. C'est pourquoi l'équipe d'In(f)olontaire a décidé de réaliser une interview avec les Volontaires qui y sont basés. Nous les avons interrogés sur l'impact de ces inondations et leur avons demandé s'ils avaient déjà vécu une telle expérience.

Personnellement, je n'avais jamais vécu d'inondations, mais il y a quelques années, il y a eu des inondations en Belgique, à 30 minutes de chez moi. J'ai été touché par la situation parce que je n'ai pas pu rentrer chez moi après le séminaire à Narbonne parce que tous les trains étaient annulés, et j'ai donc dû passer une nuit à Rennes.

Elisa



Une volontaire de Redon nous a raconté son expérience d'une inondation qui s'est produite près de sa ville natale :

Je n'ai jamais été directement touchée par une inondation car ma petite ville d'origine est située dans les collines suffisamment loin des grands cours d'eau, en plus ma maison natale est décalée du centre et un peu plus en haut.

Cependant, il y a une dizaine d'années, en octobre 2015, la capitale de ma province, Benevento (à 30 km de chez moi), a été gravement impactée par des inondations dues à de fortes pluies qui ont fait déborder la rivière Calore. Outre les maisons, de nombreuses terres agricoles ont été endommagées et même l'usine de pâtes Rummo, une marque internationale de pâtes. Je me souviens que de nombreuses personnes se sont mobilisées pour remédier à la situation et qu'on en a parlé pendant des mois dans ma ville, où en raison des fortes pluies de nombreux viticulteurs avaient aussi subi d'importants dommages à leur production cette année-là, dans un territoire où beaucoup de personnes vivent encore de l'agriculture.





Je n'avais jamais vécu d'inondations avant. J'ai été affectée par la situation car je n'ai pas pu aller travailler pendant une semaine. Mon train pour Paris a également été annulé et je n'ai pas pu me rendre à la journée des portes ouvertes de l'université où je souhaite faire mon master. D'un autre côté, j'ai une amie qui a été évacuée et qui avait besoin d'un endroit où rester, ce qui m'a causé beaucoup d'anxiété, mais finalement elle est restée avec une autre amie (heureusement).



Je n'avais jamais vécu d'inondations avant celle de Redon, mais j'ai ressenti un tremblement de terre. J'ai été très affectée par les inondations, émotionnellement (psychologiquement), financièrement et physiquement. Mais mes nouveaux voisins sont très gentils et je me suis sentie bien en arrivant dans un nouvel appartement ! Grigor

Comme ma ville natale est située juste à côté du Rhin, j'ai déjà vécu des inondations, mais pas aussi extrêmes que celle-ci. Autour du Rhin, il y a beaucoup d'endroits où l'eau peut s'écouler en cas d'inondation, donc aucune maison n'a jamais été touchée. Et maintenant à Redon. Pendant la semaine des inondations, nous étions en séminaire et nous n'avons pas pu rentrer chez nous car les trains ne circulaient pas, nous avons donc dû rester à Rennes pour une nuit et le lendemain matin, quelqu'un de notre organisation est venu nous chercher et nous a ramenés chez nous. Ce matin-là, l'eau montait encore un peu, mais elle avait plus ou moins atteint son point le plus haut. L'après-midi, nous sommes allés nous promener et nous avons pu constater l'étendue des inondations. Comme les écoles étaient fermées, je n'ai pas travaillé pendant quelques jours, mais après cela, tout a continué comme avant.

Sophia

# PERCHÉ SANREMO È SANREMO

(POURQUOI LE SANREMO EST LE SANREMO)



Le festival de Sanremo est l'un des événements musicaux les plus importants et les plus suivis d'Italie. Chaque année, des artistes italiens et internationaux se produisent sur la scène du Teatro Ariston et présentent leurs chansons dans le cadre d'un grand concours. Le Sanremo n'est pas seulement un concours musical, mais un véritable spectacle qui célèbre la musique et la culture italiennes.

Cette année, le Sanremo 2025 s'est terminé par une explosion d'émotions. Lucio Corsi a conquis le cœur du public en terminant deuxième avec sa chanson « Volevo essere un duro ».

Le gagnant du concours a été Olly, qui a triomphé avec sa chanson « Balorda nostalgia », mais la grande surprise est venue lorsque, quelques jours après sa victoire, le chanteur a décliné l'offre du Concours Eurovision de la chanson.

C'est pour cette raison que Lucio Corsi a été choisi pour représenter l'Italie à l'Eurovision 2025 à Malmö, en Suède ; une réussite qui célèbre l'affection du public et la puissance de sa musique.

Greta





# « **Le Groenland réfléchit à des liens économiques avec les États-Unis dans un contexte de regain d'intérêt de la part de Trump** »

*Nouvelles d'outre-mer : Trump a, une fois de plus, déclaré qu'il voulait acheter le Groenland au Danemark. Mais contrairement à la première fois qu'il a fait une telle suggestion en 2019, cette fois-ci ses paroles ont été prises plus au sérieux.*

-Sine Bjerregaard

Dans une série de déclarations qui ont fait sourciller le monde entier, le président américain Donald Trump a exprimé son intérêt pour l'achat du Groenland. Presque en même temps qu'il affirmait que les États-Unis devraient contrôler le canal de Panama, il a suggéré que Gaza pourrait être un emplacement de choix pour les hôtels en bord de mer et a déclaré que le Groenland était essentiel pour la sécurité militaire des États-Unis. Ces remarques, qui placent les intérêts américains au-dessus des normes internationales, ont suscité un vaste débat. Lors d'un entretien avec Air Force One, M. Trump a déclaré avec audace : « Je pense que nous allons l'avoir », en faisant référence au Groenland, et a ajouté que les 57 000 habitants de l'île « veulent être avec nous ».

Mais la question qui se pose est la suivante : les Inuits du Groenland veulent-ils être avec Trump ?

Erik Jensen, chef du deuxième parti politique du Groenland, le Siumut, a répondu à la suggestion de M. Trump en janvier, déclarant que si le Groenland n'est pas à vendre, il est certainement « ouvert aux affaires ». Outre la direction du Siumut, M. Jensen est également ministre des finances et des impôts du Groenland. Il a d'ailleurs personnellement invité Donald Trump à visiter le Groenland peu avant Noël. Il souhaite développer les échanges commerciaux du Groenland dans les domaines du tourisme, des matières premières, de l'éducation, etc.

Dans une entretien avec Fox News, le chef du gouvernement du Groenland, Múte B. Egede, a réagi aux déclarations de Trump. Au cours de l'entretien



, Múte B. Egede a souligné l'importance de la sécurité mutuelle, répétant à trois reprises « Votre sécurité est notre sécurité ». Cette remarque reflète la volonté du Groenland de renforcer sa coopération avec les États-Unis. Toutefois, M. Egede a également précisé que le peuple groenlandais ne souhaitait être ni danois ni américain, mais qu'il était et resterait toujours groenlandais.

Le chef du plus grand parti d'opposition du Groenland, Pele Broberg (Naleraq), a exprimé sa frustration quant aux liens entre le Groenland et le Danemark, les décrivant comme un « mariage forcé » plutôt qu'un véritable partenariat. Bien qu'il n'ait pas présenté de plan concret, il a déclaré publiquement que s'il n'en tenait qu'à lui, le Groenland ne ferait plus partie du royaume danois d'ici trois ans.

### Un contexte historique pour le malaise du Groenland

Pour comprendre pourquoi certains membres de la population inuite sont ouverts à l'idée de promesses américaines, nous devons considérer l'histoire du Groenland sous la domination coloniale danoise. La longue histoire du Danemark en tant que puissance coloniale sur le Groenland est souvent négligée. Cependant, l'impact de cette relation coloniale, en particulier pendant et après la Seconde Guerre mondiale, reste une question sensible pour de nombreux Groenlandais.

Par exemple, les politiques coloniales du Danemark comprenaient une série d'actions qui ont causé un préjudice important à la société groenlandaise. L'un des aspects les plus douloureux de cette histoire est la pratique des stérilisations forcées. Des années 1950 aux années 1970, de nombreuses femmes groenlandaises ont été soumises à des stérilisations forcées sous prétexte de contrôler la population. Il s'agissait d'un effort sanctionné par l'État pour réduire la population groenlandaise, qui a eu un impact durable sur la communauté indigène de l'île. De nombreuses femmes ont été stérilisées à un très jeune âge sans qu'elles aient pu comprendre ou donner leur consentement, ce qui les a traumatisées à vie.

Un autre chapitre sombre de cette histoire est l'enlèvement d'enfants à des familles groenlandaises dans les années 1950 et 1960. Le gouvernement danois a mis en place une politique consistant à retirer les enfants groenlandais de leur famille et à les placer dans des familles d'accueil danoises, où ils étaient souvent coupés de leurs racines culturelles et de leur langue. Cette pratique était justifiée par la volonté de « civiliser »



la population groenlandaise, mais elle a laissé de profondes cicatrices au sein de la communauté. Beaucoup de ces enfants ont été élevés sans connaîtreur héritage, et le traumatisme d'avoir été séparés de leur famille continue d'affecter la société groenlandaise aujourd'hui.

Ces actions ont contribué à un sentiment croissant de désillusion parmi les Groenlandais, en particulier parmi la population indigène inuite, qui se sentait marginalisée et opprimée par une puissance étrangère. Bien que le Danemark se soit officiellement excusé pour les stérilisations forcées en 2002 et qu'il ait depuis reconnu les dommages causés par les politiques de retrait des enfants, les blessures historiques restent un sujet sensible dans le discours politique groenlandais.

En fin de compte, l'avenir du Groenland reste une question complexe, façonnée par ses luttes historiques, ses aspirations économiques et son importance géopolitique. Si le regain d'intérêt de Donald Trump a suscité un débat, les dirigeants de l'île s'attachent à développer les opportunités économiques tout en préservant leur souveraineté. Que le Groenland s'oriente vers une indépendance totale ou qu'il renforce les partenariats existants, ses habitants joueront un rôle décisif dans la définition de leur propre voie.

Cette histoire contient beaucoup plus de perspectives qu'il n'est possible d'en couvrir dans ce bref article, et elle continue d'évoluer.

Pour un aperçu plus complet, visitez le site de l'Arctic Institute [ici](#).

Pour des mises à jour régulières, suivez la couverture du Guardian [ici](#).



# Expression française

## du mois

“Ce n'est pas la mer à boire”

means

“It's not difficult”

ce n'est pas  
la mer à boire!



Learning French...



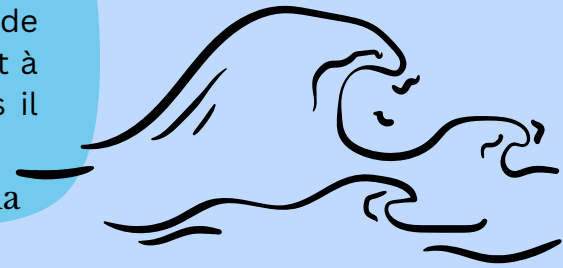
Livia



# Der Zauberlehrling

Les germanophones connaissent probablement la ballade « Der Zauberlehrling » de Johann Wolfgang Goethe et ont peut-être même le texte en tête. La ballade raconte l'histoire d'un apprenti qui veut profiter de l'absence de son maître pour échapper à son travail. Il jette un sort à un balai pour qu'il remplisse une bassine d'eau, mais il devient incontrôlable et il y a soudain de l'eau partout !

Livia



## German: Der Zauberlehrling

Hat der alte Hexenmeister  
Sich doch einmal wegbegeben!  
Und nun sollen seine Geister  
Auch nach meinem Willen leben.  
Seine Wort' und Werke  
Merkt' ich, und den Brauch,  
Und mit Geistesstärke  
Thu' ich Wunder auch.

Walle! Walle  
Manche Strecke,  
Daß, zum Zwecke,  
Wasser fließe,  
Und mit reichem vollem Schwalle  
Zu dem Bade sich ergieße.

Und nun komm, du alter Besen!  
Nimm die schlechten Lumpenhüllen;  
Bist schon lange Knecht gewesen;  
Nun erfülle meinen Willen!  
Auf zwei Beinen stehe,  
Oben sei ein Kopf,  
Eile nun und gehe  
Mit dem Wassertopf!

...

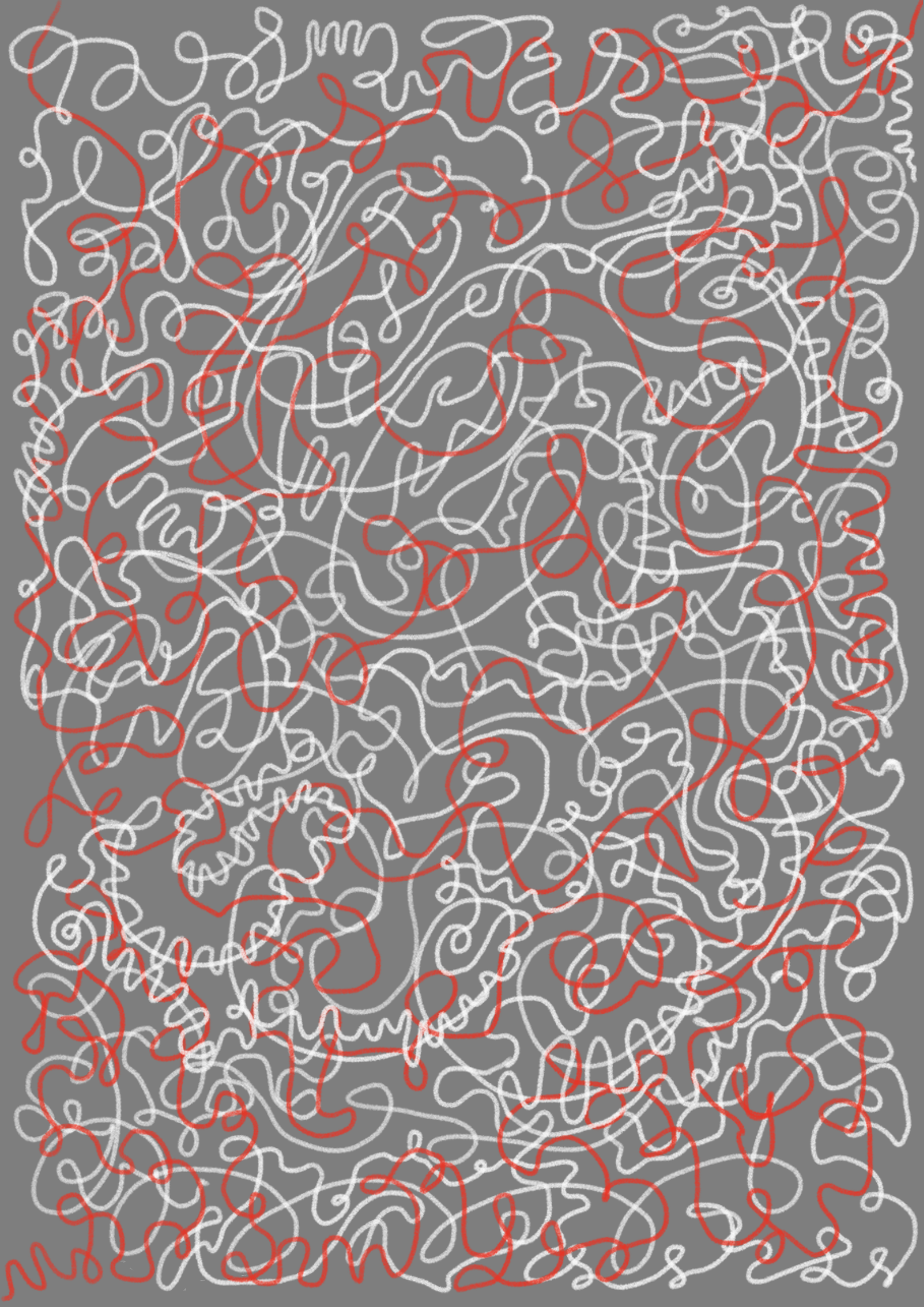
## Français: The Sorcerer's Apprentice

Ce vieux sorcier a disparu et, pour  
une fois, il est parti ! Les esprits qu'il  
a appelés, maintenant bannis,  
obéiront bientôt à mes ordres. Je  
connais chacun de ses pas et de ses  
paroles, Et je vais montrer mes arts  
aux esprits qui m'obéissent.

Coule, coule en avant S'étend de  
nombreuses N'épargne aucun Eau  
qui se précipite, Toujours en  
courant pleinement vers le bas Vers  
la piscine dans le courant qui jaillit.

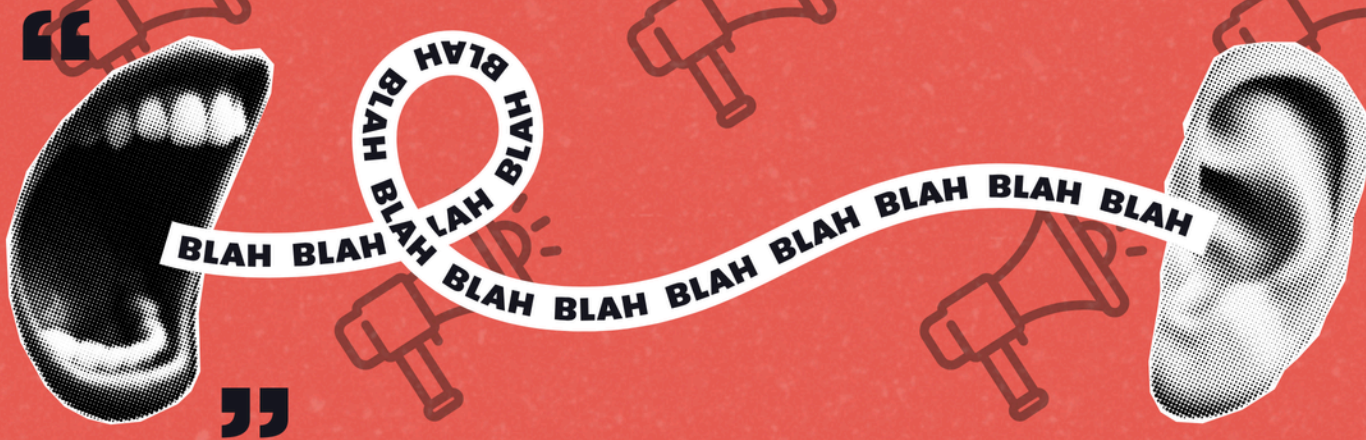
Viens, vieux manche à balai, on a  
besoin de toi, Prends ces chiffons et  
enveloppe-les autour de toi ! Tu as  
longtemps obéi à mes ordres, Je t'ai  
ligoté selon mes désirs. Ayez deux  
jambes et tenez-vous debout, Et une  
tête pour vous. Cours, et dans ta main  
tiens un seau aussi. ...

traduit par DeepL





# ESCAPADES







## ESCapades

est la dernière partie de *In(f)olontaire*, c'est ici que nous publierons nos aventures, nos recommandations, nos préoccupations et nos passions. En un mot, il s'agit d'une section joker où nous pouvons trouver une place pour les soumissions qui n'ont pas vraiment leur place dans les deux parties précédentes.

Lorsque nous avons réfléchi à la structure à donner à *In(f)olontaire*, nous étions déterminés à ne pas intimider les contributeurs potentiels avec une mise en page trop rigide. Nous voulons que vous coopérez avec nous sans avoir l'impression que votre contribution n'a pas sa place dans le magazine.

Pour l'instant, nous avons décidé de créer les rubriques suivantes : « Partageons nos trucs et astuces », « Recommandations de films », et « Meilleurs endroits à visiter en Bretagne », mais nous sommes toujours ouverts à la création de nouvelles sous-sections adaptées à vos soumissions.





# Barcelona



A LA CIUTAT DE BARCELONA LES MILLORS PERSONES ES VA NOTAR



## "Barcelona - la ciutat de Gaudí"

Barcelona és una ciutat vibrant i cosmopolita del nord-est d'Espanya, la capital de Catalunya. La ciutat és coneguda per la seva combinació única d'arquitectura, cultura i platges. Entre els llocs d'interès més importants destaquen la Sagrada Família, una obra mestra d'Antoni Gaudí, que està en construcció des de finals del segle XIX i és un símbol de Barcelona. El Park Güell i la

Casa Batlló també van ser creats per Gaudí i sorprenen amb la seva arquitectura inusual. La Rambla és un cèntric carrer de vianants on sentir

el pols de la ciutat, veure artistes de carrer i visitar el mercat de la Boqueria, on es venen productes frescos de proximitat. El Barri Gòtic, amb els seus estrets carrers medievals, està ple d'història i ambient.

Barcelona també és un paradís gastronòmic. Proveu tapes i paelles als restaurants locals, sense oblidar la famosa crema catalana.

La ciutat també ofereix una compres, des de botigues de de botigues de roba de

disseny fins a botigues d'antiguitats.



Barcelona és una ciutat que combina un ric patrimoni cultural, un urbanisme modern i una bellesa natural, la qual cosa la converteix en una destinació de viatge ideal.



*"Solo hay dos cosas malas que pueden pasarte en la vida : ser Pablo Picasso o no ser Salvador Dalí"*

El Park Güell



La Casa Batlló



La Sagrada Família



Welcome  
INSTAGRAM





# Partageons nos trucs et astuces

## CROCHET Pattern · Jelly ·

Start with white / any color for the bell part

Round 1) 5 sc in magic ring

Round 2) inc x 5 (10 sts)

Round 3) inc, sc x 5 (15 sts)

Round 4) inc, 2 sc x 5 (20 sts)

Round 5) 20 sc (20 sts)

Round 6) 20 sc (20 sts)

Round 7) add another color  
20 sc (20 sts)

Round 8) add another color  
20 sc (20 sts)

- tie the tentacles onto the bell using  
different colored yarn



Patricia G.







## Pastel de nata

1 litre de lait

1 zeste de citron

1 zeste d'orange

2 bâtons de cannelle

500 g de sucre

100 g de farine

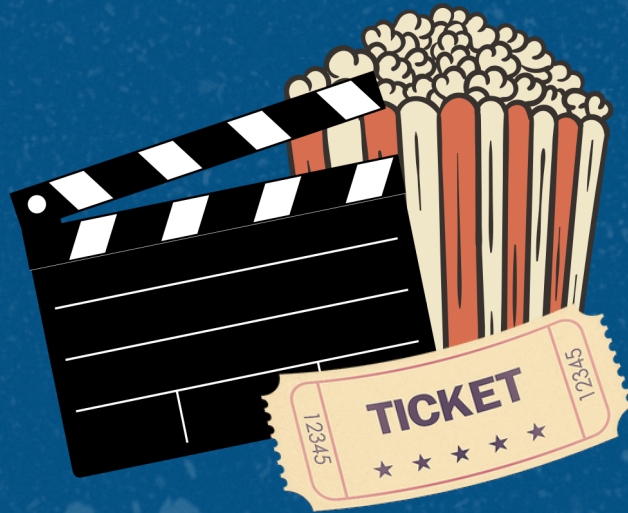
12 œufs M (2 œufs + 10 jaunes d'œufs)

500 g de pâte feuilletée

- Préchauffer le four à 240°C.
- Mettre le lait, le zeste de citron et les bâtons de cannelle dans une casserole. Porter à ébullition et éteindre.
- Mélanger le sucre et la farine dans un bol, puis ajouter le mélange au lait encore chaud en remuant bien à l'aide d'un fouet.
- Retirer le zeste de citron et les bâtons de cannelle et laisser refroidir pendant 10 minutes.
- Ajouter les œufs entiers et les jaunes. Remuer au fouet jusqu'à obtention d'un mélange homogène. Porter à nouveau à ébullition en remuant constamment jusqu'à épaississement.
- Rouler la pâte feuilletée en cylindre et la couper en tranches de 3 cm chacune.
- À l'aide de vos pouces mouillés, tapissez de petits moules en métal en étalant bien la pâte jusqu'au bord.
- Versez la garniture dans les moules et faites cuire au four pendant 15 minutes, ou jusqu'à ce que la garniture soit dorée.

Patrícia G.

# MOVIE RECOMENDATIONS





## “WITCHES”, ELIZABETH SANKEY



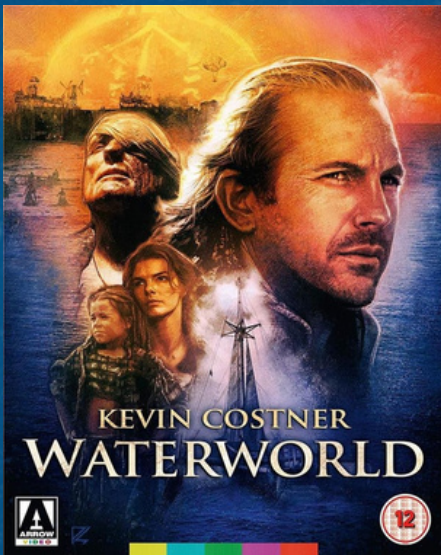
JE SUIS TOMBÉE SUR CE DOCUMENTAIRE PRESQUE PAR HASARD, ET J'AI ÉTÉ IMMÉDIATEMENT CAPTIVÉE PAR LE TITRE. COMME BEAUCOUP DE GENS, J'AI UN FAIBLE POUR LES SORCIÈRES. CEPENDANT, JE ME SUIS VITE RENDU COMPTE QU'EN PLUS DE LA SORCELLERIE AU CINÉMA, J'AVAIS UN FAIBLE POUR LES SORCIÈRES. CEPENDANT, DANS LE CADRE DE LA SORCELLERIE AU CINÉMA, UN DOCUMENTAIRE A ÉTÉ CONSACRÉ À LA DÉPRESSION ET À LA PSYCHOSE POSTNATALES.

DANS LE FILM, LES SORCIÈRES SONT À LA FOIS UNE MÉTAPHORE ET UN TÉMOIGNAGE D'UNE HISTOIRE QUI N'A JAMAIS COMPRIS OU RECONNU LA MALADIE MENTALE CHEZ LES NOUVELLES MÈRES. DANS CE DOCUMENTAIRE PROFONDÉMENT PERSONNEL, ELIZABETH SANKEY RACONTE SA PROPRE EXPÉRIENCE DE LA DÉPRESSION ET DE LA PSYCHOSE POST-PARTUM

VOUS POUVEZ LE REGARDER SUR LA PLATEFORME DE STREAMING MUBI.

Giorgia

## “WATERWORLD”, KEVIN REYNOLDS



APRÈS LA FONTE DES PÔLES, UN MARIN MUTANT EMBARQUE SUR SON BATEAU UNE FEMME ET UNE FILLE POURSUIVIES PAR UN PIRATE À LA RECHERCHE D'UNE CARTE POUR REJOINDRE LA TERRE FERME.

CE FILM A UNE CERTAINE SIGNIFICATION POUR MOI, JE LE REGARDE AVEC MON PÈRE DEPUIS QUE JE SUIS TOUT PETIT. CHAQUE FOIS QU'IL PASSE À LA TÉLÉVISION, NOUS NOUS ASSEYONS SUR LE CANAPÉ POUR LE REGARDER ET, CHAQUE ANNÉE, NOUS FAISONS LES MÊMES COMMENTAIRES, TOUJOURS SUR LES MÊMES PARTIES DU FILM.

NON, CE N'EST PAS MON FILM PRÉFÉRÉ, MAIS C'EST DEVENU UNE ROUTINE DE LE REGARDER CHAQUE ANNÉE.

Patrícia G.



# Les meilleurs endroits à visiter en Bretagne



## LARMOR-PLAGE, LORIENT

Le 5 février, nous avons eu l'occasion de visiter Larmor-Plage, une belle petite ville près de la ville de Lorient. Nous avons eu de la chance car c'était une journée ensoleillée, l'océan était calme et accueillant. Nous nous sommes promenés le long de la plage, nous avons cherché des coquillages et nous nous sommes finalement arrêtés dans un bar sympathique pour boire un café.

Si vous voulez vous détendre et recharger vos batteries dans un endroit calme mais magnifique, nous vous recommandons de visiter Larmor-Plage !

Patrícia G., Patrícia C., et Giorgia







## LA REDONNERIE

La Redonnerie est un magasin d'occasion à Redon. Ce magasin n'est ouvert que les mercredis, vendredis et dimanches, il est loin du centre ville mais il vaut la peine d'être visité !

On y trouve TOUT, des vêtements, des bijoux, de l'électronique, de la vaisselle, des livres, du matériel d'art, etc, et tout cela à des prix très abordables !

Si vous aimez les boutiques de seconde main, vous ne pouvez pas manquer La Redonnerie, vous allez en prendre plein les yeux !



Patricia C.





# QUI SOMMES-NOUS ?







CIAO ! JE M'APPELLE GRETA,  
J'AI 19 ANS ET JE VIENS D'ITALIE.  
J'AI TOUJOURS AIMÉ VOYAGER ET  
DÉCOUVRIR DE NOUVELLES CULTURES, C'EST  
POUR CELA QU'APRÈS LE LYCÉE, J'AI DÉCIDÉ  
DE PARTIR EN BRETAGNE.

JE ME CONSIDÈRE COMME UNE ÂME  
CURIUSE ET SPONTANÉE, AMOUREUSE DE  
L'ART ET DE TOUT CE QUI M'INSPIRE.  
C'EST POURQUOI J'AI DÉCIDÉ DE ME  
CONCENTRER SUR LES MÉDIAS SOCIAUX ET  
L'ASPECT ARTISTIQUE DE CE MAGAZINE.  
JE SUIS SCOUT DEPUIS QUELQUES ANNÉES,  
ET JE CROIS QUE LA BEAUTÉ DE LA VIE  
RÉSIDE DANS LE FAIT DE DONNER AUX  
AUTRES, DE DÉCOUVRIR LE MONDE, ET  
D'APPORTER UN SOURIRE À CEUX QUI EN  
ONT BESOIN.

MON OBJECTIF POUR CETTE ANNÉE EST DE  
TRAVAILLER DUR POUR MES RÊVES AFIN DE  
CONSTRUIRE MON AVENIR ET DE DEVENIR  
LA MEILLEURE VERSION DE MOI-MÊME ! 🌸



GRIA EICH ! JE M'APPELLE LIVIA ET JE  
VIENS D'AUTRICHE, OÙ J'HABITE AU  
BORD D'UN MAGNIFIQUE LAC APPELÉ  
ATTERSEE, QUE J'ADORE. L'ANNÉE  
DERNIÈRE, J'AI OBTENU MON DIPLÔME  
DE FIN D'ÉTUDES SECONDAIRES ET J'AI  
DÉCIDÉ DE VENIR EN FRANCE POUR  
VIVRE UNE EXPÉRIENCE  
INTERNATIONALE ET, BIEN SÛR,  
AMÉLIORER MES COMPÉTENCES EN  
FRANÇAIS. DANS L'ENSEMBLE, JE ME  
CONSIDÈRE COMME UNE PERSONNE  
CRÉATIVE, OUVERTE D'ESPRIT ET  
EMPATHIQUE. DANS LE MAGAZINE, JE  
SUIS RESPONSABLE DE VOS  
SOUSSIONS ET DE DESSINER UN  
SOURIRE SUR VOTRE VISAGE AVEC  
DES BANDES DESSINÉES STUPIDES! 🌸

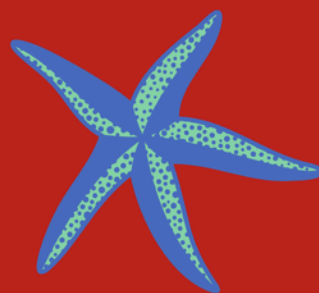




ALÔ, JE M'APPELLE PATRÍCIA (ENCORE),  
J'AI 24 ANS ET JE VIENS AUSSI DU  
PORTUGAL !

J'AI UN DIPLÔME EN ANTHROPOLOGIE ET  
L'ANNÉE DERNIÈRE J'AI TERMINÉ MON  
MASTER EN SCIENCES DE LA  
COMMUNICATION, J'AI DONC DÉCIDÉ DE  
POSTULER POUR DES PROJETS DE  
VOLONTARIAT QUI ONT À VOIR AVEC LA  
CULTURE ET LA COMMUNICATION. MA  
MISSION SE DÉROULE AU CRIJ (CENTRE  
RÉGIONAL D'INFORMATION JEUNESSE) EN  
BRETAGNE. J'AI TOUJOURS AIMÉ  
PRENDRE DES PHOTOS ET FAIRE DES  
BLAGUES !

DE CE FAIT, MA TÂCHE AU SEIN DE CE  
MAGAZINE EST DE DINAMISER LES  
RÉSEAUX SOCIAUX ET LE CÔTÉ CRÉATIF !



HEJSA !!!  
JE M'APPELLE SINE ET JE RESTE À  
FOUGERES POUR FAIRE DU BÉNÉVOLAT  
DANS UN FABLAB. J'AI POSTULÉ À CE CES  
SPÉCIFIQUE CAR J'AIME POUVOIR  
APPRENDRE DE MANIÈRE CRÉATIVE.  
JE VIENS DU DANEMARK ET J'AI VÉCU  
DANS UN COLLECTIF À AALBORG AVANT  
DE VENIR.

AU DANEMARK, MON PASSE-TEMPS  
FAVORI ÉTAIT LA FABRICATION DE  
CÉRAMIQUES, LA COUTURE ET TOUT  
AUTRE TYPE D'ARTISANAT QUE JE  
POUVAIS HYPERFIXER (LE DERNIER EN DATE  
ÉTANT LE JUNK JOURNALING).  
J'AI 20 ANS ET J'AI OBTENU MON DIPLÔME  
DE FIN D'ÉTUDES SECONDAIRES L'ANNÉE  
DERNIÈRE.

JE SUIS ALLÉE EN FRANCE POUR  
REPOUSSER TOUTE DÉCISION  
CONCERNANT MON AVENIR.. 🌸



# PATRÍCIA



OLÁ!! JE M'APPELLE PATRÍCIA, J'AI 22 ANS ET JE VIENS DU PORTUGAL ! J'AI TOUJOURS AIMÉ AIDER LES AUTRES, ALORS AVANT DE VENIR EN FRANCE, J'AI OBTENU UN DIPLÔME UNIVERSITAIRE EN TRAVAIL SOCIAL ET C'EST POUR CELA QUE J'AI UNE GRANDE PASSION POUR CE QUE JE FAIS, DONC JE PENSE QUE CETTE EXPÉRIENCE SERA PARFAITE POUR MOI. EN OUTRE, DEPUIS MON PLUS JEUNE ÂGE, J'AI TOUJOURS AIMÉ LES ARTS, EN PARTICULIER LA DANSE, QUE J'AI COMMENCÉ À PRATIQUER DÈS MON PLUS JEUNE ÂGE. J'AIME APPRENDRE DE NOUVELLES CHOSES ET J'ESSAIE CONSTAMMENT DE NOUVEAUX PASSE-TEMPS, COMME LA LECTURE, LE POINT DE CROIX, LE CROCHET, LA CUISINE, LA PHOTOGRAPHIE, LES LANGUES... C'EST EXACTEMENT CE QUE JE FAIS POUR CE MAGAZINE, JE PARTICIPE AUX CONTRIBUTIONS CRÉATIVES. <3



SALVE SALVE, JE M'APPELLE GIORGIA, J'AI 27 ANS, ET JE VIENS D'ITALIE. J'AIME LIRE, PIQUE-NIQUER, (SUR)PENSER ET DISCUTER AUTOUR D'UN APERITIVO. J'AI CHOISI D'ÉTUDIER LA LITTÉRATURE, ME CONDAMNANT AINSI À UNE VIE D'EMPLOI PRÉCAIRE. J'AI DÉCIDÉ DE PARTICIPER AU PROGRAMME ESC PARCE QUE JE VOULAIS AMÉLIORER MON FRANÇAIS ET COMMENCER À TRAVAILLER SANS AVOIR LA PRESSON D'ÊTRE RÉELLEMENT EMBAUCHÉE. MON TRAVAIL AU SEIN D'IN(F)OLONTAIRE CONCERNE PRINCIPALEMENT LES TEXTES : LA RÉDACTION, L'ÉDITION ET LA COLLECTE DES SOUMISSIONS DE VOTRE PART.





# Merci

Pour lire In(f)olontaire.

Nous sommes vraiment heureux et fiers d'avoir créé ce magazine, qui, nous l'espérons, sera un espace sûr pour tous les volontaires basés en Bretagne.

Bien sûr, nous n'aurions pas pu lancer ce projet sans le soutien de nos organisations coordinatrices, Jeunes à Travers le Monde et Mapar. Nous tenons également à remercier chaleureusement nos structures d'accueil pour nous avoir permis de nous réunir pendant les heures de travail.

Enfin, un grand merci aux volontaires qui ont soumis quelque chose pour ce numéro. Comme nous l'avons déjà dit, notre objectif principal est de créer une plateforme commune où les volontaires peuvent s'exprimer.

Le 1er mars, nous partagerons le thème du prochain numéro du magazine. Voulez-vous un indice ? Il n'est pas du tout innovant.

Pour vous tenir au courant des dernières nouvelles :

📷 Suivez-nous sur Instagram : [infolontaire.magazine](https://www.instagram.com/infolontaire.magazine)

✉ Envoyez-nous un e-mail à : [escbretagnemagazine@gmail.com](mailto:escbretagnemagazine@gmail.com)

🌐 Visitez notre site web : [infolontaire.wordpress.com](https://www.infolontaire.wordpress.com)

mais surtout, n'oubliez pas d'envoyer vos dessins, vos photos, vos écrits, vos aventures, vos luttes et vos réalisations, ici :

